



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN PROVIZORIU



Cintare semiautomată de 20 kilograme, produse de uzina „Balanța” din Sibiu, gata de expediere.

Producții mari de fructe

Toamna se anunță destul de bogată și pentru lucrătorii din fermele agricole din Bazna ale I.A.S. Medias. După cum relatează brigadierul Adolf Kristoff, pomii sînt încărecați cu fructe, avînd o producție cu mult peste cea prevăzută. De la soiurile recoltate pînă în prezent s-a obținut o producție medie de 120 kg mere de la fiecare pom, ceea ce înseamnă o producție dublă față de cea o-

bișnuită. La soiurile de toamnă Parmen auriu, Ionatan și altele producțiile sînt, de asemenea, foarte bune, ceea ce va permite ca planul să fie realizat între 180 și 200 la sută. Datorită producției bune, beneficiul de 702.000 lei planificat va fi și el dublat, iar prețul de cost pe tonă de producție nu va fi mai mare de 1.200 lei față de 1.814 lei cit s-a prevăzut.

Peste 2200 litri lapte

Cu toate condițiile de secetă din acest an, lucrătorii din fermele zootehnice ale I.A.S. Axente Sever au obținut, printr-o furajare rațională a animalelor și o îngrijire corespunzătoare, producții sporite de lapte. Astfel, pe 8 luni au realizat 2200 litri lapte pe cap de vacă furajată. După cum am fost informați, pînă la

finele anului producția de 3100 litri lapte de vacă furajată va fi nu numai realizată ci chiar depășită. În acest scop, se depun eforturi susținute pentru a se asigura o puternică bază furajeră pe perioada de stabulație. Pe lângă cele 9111 tone finuri, depozitate pînă în prezent, se lucrează intens la însilozarea porumbului cu 5 combine C.S.U. și 4 tocatări.

Adeziune deplină la principiile politicii externe a partidului și guvernului

Proprile noastre gînduri

Ne-am obișnuit să vedem în hotărârile partidului propriile noastre gînduri. Nouă celor mai tineri acest lucru ne dă certitudinea unei dezvoltări spirituale armonioase, ne dă certitudinea îndeplinirii unor idealuri pe măsura dimensiunilor contemporaneității, ale societății socialiste. Optimismul noii generații rezidă, fără doar și poate, în rațiune. Conducătorul destinelor poporului nostru prin politica sa adînc ancorată în realitățile și interesele patriei este înconjurat de dragostea tuturor. Calmul și judecata de care a dat și dă dovadă în cele mai grele împrejurări, fermitatea sa constituie pilonii ridicării României socialiste pe treptele progresului și civilizației mondiale. Prin politica sa externă, Partidul Comunist Român militează pentru conviețuirea frățească a națiunilor noastre în familia țărilor socialiste, a tuturor popoarelor lumii. De aceea, noi toți, muncitori, țărani, intelectuali sîntem ataseți trup și suflet programului, principiilor promovate cu atîta tărie de către partidul și guvernul nostru.

Prof. MIOARA MUREA

Uniți în jurul partidului

Din ziua cînd am citit Declarația adoptată de Marele Adînare Națională am simțit că inima mea de comunist bate cu același fior care a călăuzit conducerea Partidului Comunist Român atunci cînd și-a manifestat poziția fermă, judecata sănătoasă și principialitatea desăvîrșită față de evenimentele din ultimul timp.

În aceste zile cînd, în toate colțurile României socialiste, se aud glasuri puternice de adeziune nemărginită față de înțelepciunea politică partidului și statului nostru, noi, muncitori ai acestei vestite cetăți unde se construiesc mașini necesare economiei naționale, ne ridicăm într-un tot nedespărțit gîndurile

IOAN APOZAN,
maistru la uzina „Independența” Sibiu



Imagine a Sibiului de azi: cartierul de locuințe Gh. Gheorghiu-Dej.

PROLETARI DIN TOATE ȚARILE, UNIȚI-VA!

BIBLIOTECA „ASTRA”
SIBIU

În întreprinderile județului

Realizări deosebite după 8 luni

Colectivele de muncă din întreprinderile industriale ale județului Sibiu, în dorința de a îndeplini și depăși importanțele sarcinii desprinse din documentele partidului și statului nostru, au reușit să obțină, printr-o muncă susținută în organizarea mai bună a producției, rezultate pozitive la principalii indicatori de plan.

Din situațiile centralizate la nivelul județului reiese că planul producției globale industriale, pe opt luni, a fost îndeplinit în proporție de 100,4 la sută, obținîndu-se peste prevederile planului importante cantități de produse. Aceste rezultate sînt și mai edificatoare dacă ținem seama de faptul că volumul producției globale este cu 650 milioane mai mare decît cel realizat în aceeași perioadă din anul 1967, ceea ce corespunde unui ritm de creștere de 11,5 la sută, influențat în cea mai mare parte de creșterea productivității muncii.

Printre întreprinderile care au contribuit în mai mare măsură la obținerea acestor frumoase realizări menționăm: Întreprinderea de electritate, „Libertatea”, Întreprinderea pentru industrializarea vinului și produselor alcoolice, Întreprinderea poligrafică din Sibiu, „Carbosin”, Copsa Mică, Uzina mecanică Gaz Metan, Fabrica de geamuri, „Emailul roșu”, „Salconserv” din Medias, „Furul roșu” Tâlmăciu și altele.

Evidențind aceste rezultate meritorii, nu putem trece cu vederea faptul că în spatele cifrelor globale fa-

vorabile pe ansamblul industriei județului, mai sînt întreprinderi care nu și-au realizat acest indicator. Cu peste 15 milioane lei au diminuat realizările la nivelul județului întreprinderile: Industria laptelui, „Record”, Industria cărții și Întreprinderea forestieră din Sibiu. De asemenea, mai sînt unele unități care deși și-au îndeplinit indicatorul valoric de plan al producției globale, sistematic nu și realizează planul fizic sortimental, creînd astfel greutatea mișcărilor beneficiare. De exemplu, la uzina „Independența” Sibiu nu s-au realizat 10 sortimente, care au generat neomurarea a 36 contracte scadente în valoare de aproape 4 milioane lei, iar Fabrica de geamuri din Medias, prin întârzierea reparației capitale la cuptorul nr. 2, nu a reușit să și îndeplinească planul la sortimentul geamuri trase.

În strînsă corelație cu producția globală, indicatorul producția marfă vîndută și încasată s-a îndeplinit în proporție de 100,9 la sută, livrîndu-se suplimentar diversilor beneficiari interni și externi produse ce depășesc valoarea de 63 milioane lei, concretizate în 141 tone oțel, 1.151 tone plumb, 670 tone acid sulfuric, 195 tone construcții metalice, 290 mc cherestea rășinoasă, 66 bucati autocamioane basculante, 25.000 bucati tricajele, 86.300 perechi ciorapi, 8.100 perechi încălțăminte, 102 tone carne bovine, 902 tone conserve preparate de carne și altele.

Finalizarea activității productive este ilustrată de faptul că marea majoritate a produselor executate au fost utile, corespunzînd scopului pentru care au fost fabricate. Nu putem trece însă, peste acest aspect economic fără să arătăm că încă nu s-a făcut totul pentru a avea o producție cu desfacere integrală asigurată. Mai sînt însemnate valori materiale immobilizate în produse refuzate de beneficiarii sau stocate în magazinele întreprinderilor. Este suficient să arătăm că numai refuzurile pentru calitate necorespunzătoare a produselor se ridică, în această perioadă, la o valoare de peste 7 milioane lei, ponderea fiind de 1,2% din producția de 580 milioane lei. În perioada 1-31 mai, Medias cu 1785 mii lei, Uzina mecanică Mîrșa cu 1292 mii lei, Întreprinderea industrială a

(Continuare în pag. a II-a)

IOAN FOLEA
director
la Direcția județeană
de statistică

Citiți în pag. a III-a

TRIBUNA LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

nerului IOAN NĂSTASE, șeful serviciului produse vegetale din cadrul Direcției agricole județene.

— Eliberarea terenurilor plantate cu sfeclă de zahăr, în vederea pregătirii solului pentru însămînțările de toamnă, trebuie să se desfășoare în ritm alert. În unitățile agricole în care cultura a ajuns la maturitate este necesar să se întreprindă măsuri eficiente pentru recoltatul ei manual sau mecanizat, I.M.A. dispunînd de mașini suficiente pentru urgentarea lucrărilor. Este cunoscut faptul că acele unități agricole care livrează beneficiarilor sfeclă de zahăr, pînă la 20 septembrie, primesc în plus 500 lei per vagon, sursă de venituri neplanificată în planul de producție.

Bazele de recepție, aparținînd Fabricii de zahăr Bod, au obligația să organizeze preluările în cele mai bune condiții încît să se evite aglomerările de atelaje sau alte mijloace de transport. În caz că noua producție nu va putea fi expediată din bazele de recepție, decît în lunile ce urmează, este necesar să se facă piramide pe rampele gărilor.

I. NISTOR

„S-a mai împăcat cineva?”

Năzuința spre dreptate, spre adevăr, dăinuie în inima fiecărui om pe măsura puterii sale de înțelegere a faptelor de viață, a fenomenelor petrecute în comunitatea în care trăiește, în blocul în care locuiește, în uzina, fabrică sau instituția unde lucrează, unde i se pun în cumpăna cîntărilor faptele, bune și rele. E drept că mulți dintre noi dorim ca în această balanță să nu se pună numai cele bune și, vai, cum jubilăm cînd oamenii fac greșeala asta!

Ne place să credem că în neplăcerile pe care le avem cu oamenii, noi n-avem nici o vină, că noi sîntem curați ca lacrima față de semenii noștri. Sîntem stăpîniți de dorința sinceră de a avea liniște, de-a avea climatul favorabil în muncă, acasă, în bucătăria pe care o folosim — în unele cazuri în comun — în camera în care ne odîhnim, dar nu ne gîndim că de aceeași liniște, de același climat are nevoie și vecinul nostru pentru a produce și el mai multe bunuri materiale.

28 august a.c. Particip la lucrările comisiei I de împăcînire. Pe lista acestei comisii sînt trecute 20 cazuri de infracțiuni locative, injurii, amenințări, lovituri etc.

Înainte de începerea ședinței, care a avut loc în sala cîmînului cultural „Ilie Pintilie” din Sibiu, președin-

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit pe ziaristul american Drew Pearson

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, a primit vineri, 6 septembrie, pe cunoscutul

ziarist american Drew Pearson, care se află într-o vizită în România. La convorbirea care a avut loc cu acest prilej a luat parte Mircea Mălița, adjunct al ministrului Afacerilor externe. (Agerpres)

Vizita tovarășului Gian Carlo Pajetta în țara noastră

Vineri a sosit în Capitală, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășul Gian Carlo Pajetta, membru al Biroului Politic și al Direcțiunii Partidului Comunist Italian.

La aeroportul Băneasa, oaspetele a

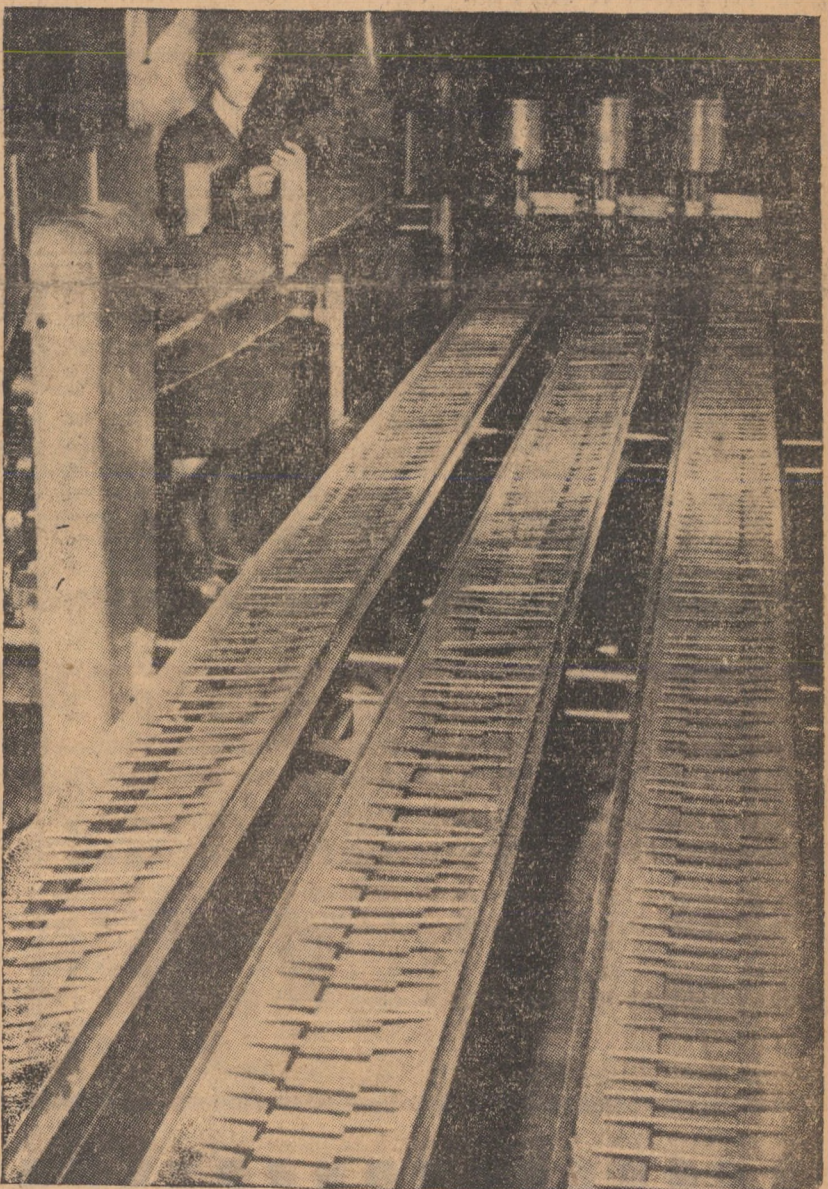
fost salutat de tovarășul Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Ghizela Vasile, șef de secție la C.C. al P.C.R. de activiști de partid. (Agerpres)

Numirea noului ambasador al Republicii Socialiste România în Belgia și Luxemburg

Prin Decret al Consiliului de Stat, tovarășul Alexandru Lăzăreanu a fost numit în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în Belgia și

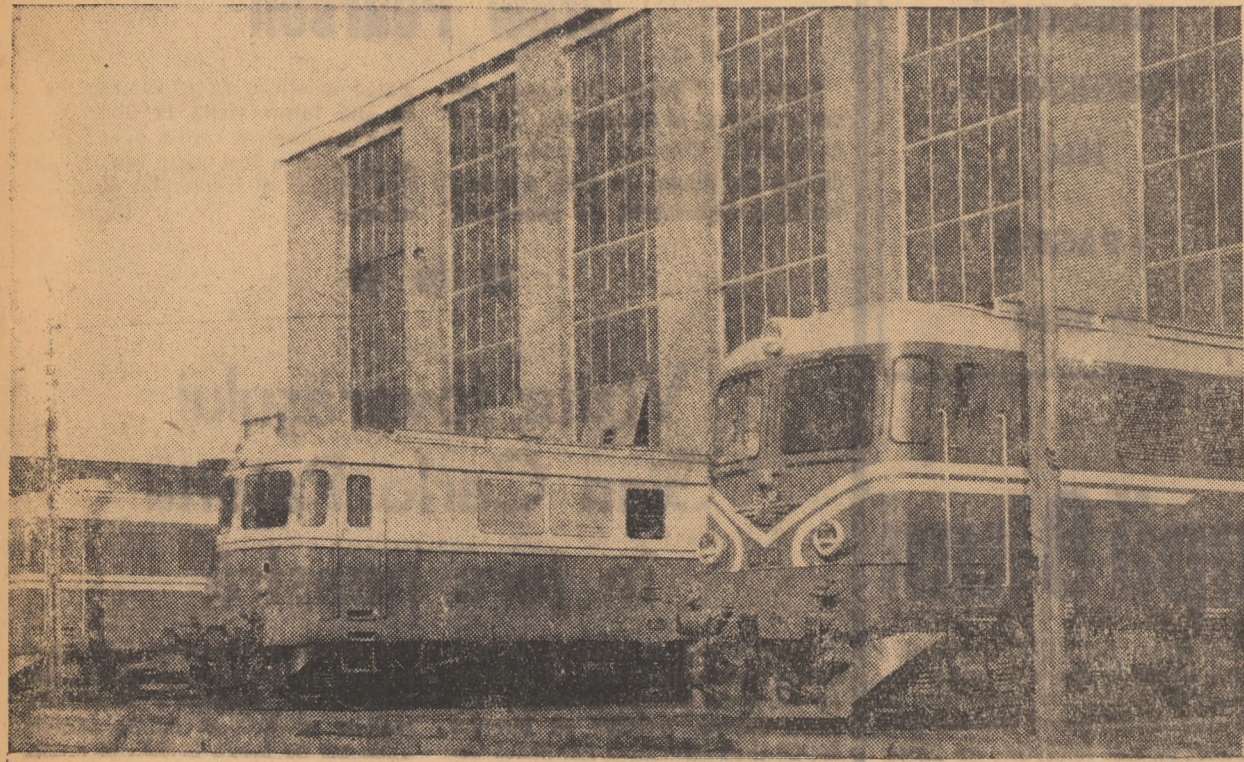
Luxemburg, cu reședința la Bruxelles, în locul tovarășului Ion Oancea, care a fost rechemat în centrul Ministerului Afacerilor Externe. (Agerpres)

Procesul de vopsire a creioane, produse de Iprofil „Republica” din Sibiu este automatizat, transportul creioane — în acest timp se include și faza de uscare a acestora — efectuîndu-se cu ajutorul benzilor rulante. Foto: Fred NUSS



I. C. ZETARU

Imagini din țară



Locomotive Diesel, gata de drum la Uzinele „Electroputere” din Craiova

Un drum acid

Până acum au fost cunoscute drumuri asfaltate sau neasfaltate, autostrăzi și mari bulevarde, cărări de munte sau poteci furșate printre lanuri bogate de porumb sau sub streșinele codrilor. Literatură e plină de drumuri de toate categoriile, ca și bătrâna noastră Terră. Oamenii știau multe, dar de drumul acid care pornește din Arpașul de Jos spre Șomartin nu aflaseră. Nici localnicii nu cunoscuseră că drumul lor este acid. Un drum acid? De-

ros. Ocazie unică, fraților! Și iubitorii drumului s-au făcut luntre și punte pentru a fi numiți încercători la camioanele și remorcile ce trebuiau să transporte marfa mult așteptată.

În zilele de 26—27 iulie, marea acțiune de corectare a acidității drumului șomartinienilor începu: din mijloacele de transport încărcate, fără a mai cere sprijinul mașinilor de împărșit amendamente, cooperatorii Anton Negară, Nicolae Răducel, Traian Bă-

Modernizarea procesului tehnologic

La uzinele „Emailul roșu” din Medias se desfășoară o amplă acțiune de modernizare a procesului tehnologic, de reutilizare a întreprinderii. Până în prezent aici au fost montate 5 mașini de emailat, 3 cuploare tunel cu ardere continuă, 3 uscătoare, o linie de decapaj prin imersiune, 5 prese și altele.

De menționat că în urma investițiilor ce se vor realiza, în 1970 se prevede ca producția să crească de 2 ori față de anul 1965.

Urmare din pag. 1

municipiului Sibiu cu 442 mii lei. Într-o zi, în fabrica de țesuturi Sibiu cu 327 mii lei și altele.

Industria județului Sibiu și-a lărgit an de an volumul destinat exportului, alături de aspect cantitativ cit și al structurii sortimentelor. Cele 35 întreprinderi cu plan de export, livreză astăzi diversilor beneficiari externi, produse a căror valoare reprezintă peste 13 la sută din producția globală industrială a județului. Sarcinile de export, deși mult sporite în comparație cu anii precedenți, se îndeplinesc cu succes. Pe 8 luni obligațiile contractuale au fost depășite cu 8,6 la sută. La aceste rezultate au contribuit, în special, uzina „Balanta” Sibiu, Uzina mecanică Mîrșă, „Carbosin” Copsa Mică, Uzina chimico-metalurgică Copsa Mică, fabrica „13 Decembrie” Sibiu, I.M.C.C. Sibiu, „Victoria” Sibiu, „Salconserv” Medias, Uzinele textile Cisnădie și altele.

În lumina indicațiilor trasate de Planul C.C. al P.C.R. din iunie a.c. de a livra la export cit mai multe produse industriale — colectivele de muncă din unitățile economice ale județului nostru se străduiesc să sporească producția destinată exportului și să reducă sistematic importul, aducându-se pe această cale contribuția la eforturile întregii economii pentru realizarea prevederilor planului de stat și creșterea venitului național. În acest scop multe întreprinderi, printre care și cele mai profunde a posibilităților lor de producție și-au sporit considerabil planul privind livrările la export, față de cel inițial cu peste 196 milioane lei. Cele mai substanțiale majorări apar la întreprinderile aparținând de industria constructoare de mașini și industria chimică.

Creșterea puterii economice a județului nostru precum și realizările înregistrate până acum se datorează în mare măsură și punerii în funcțiune a noi capacități de producție cit și a perfecționării întreprinderilor cu utilaje perfecționate, menite a ridica productivitatea muncii și eficiența economică a mijloacelor financiare. După cum este cunoscut, în anul 1968 volumul de investiții și construcții montate este mult sporit față de anul trecut, urmând să intre în funcțiune importante obiective. Corespunzător acestor mari sarcini, îndeplinirea lor a fost pregătită în condiții mai bune decât în anii precedenți alături de punctul de vedere al asigurării cu documentații tehnice de execuție, cit și din cel al organizării șantiierelor. În asemenea condiții, rezultatele obținute pe ansamblul județului, după 8 luni de activitate, mai ales sub aspectul realizării valorice, sînt satisfăcătoare, executându-se 64 la sută din planul anual pe total investiții, iar la activitatea de construcții montaj 73 la sută. Acolo unde a existat o colaborare mai strînsă între constructori și beneficiari în vederea luării unor măsuri eficiente pentru înădărea în indicațiile conducerii de partid și de stat de a se realiza (în fiecare trimestru sau perioadă) o producție ritmică, s-au obținut rezultate bune. În acest sens, se pot menționa întreprinderile: „Record” Sibiu (83,7 la sută), „Flamura roșie” Sibiu (74,5 la sută), „7 Noiembrie” Sibiu (70,6 la sută), „Vitrometan” Medias (79,5 la sută), „Elastic” Sibiu (82,4 la sută). Spre deosebire de acestea, la unități ca: I.E.S. (Stația de conexiuni), uzina „Automecanică”, I.R.U.M., întreprinderea poligrafică din Sibiu, ritmul a fost necorespunzător. La Combinatul industrial de morărit și panificație Sibiu, obiectivul „moară” avea plan de punere în funcțiune la

31 iunie a.c. Nu este terminal și persistă în serioase rămineri în urmă. Un semnal de precauție trebuie dat antreprenorilor generali 505 Construcții, I.S.C.M. Brașov, Șantiierul 2 Construcții din Sibiu, care, în special în luna august, nu au asigurat un ritm de lucru satisfăcător pe majoritatea șantiierelor. Slaba organizare a muncii cit și neasigurarea la timp a tuturor utilajelor tehnologice necesare și folosirea cit mai rațională a forței de muncă.

Nu mai prin respectarea cu strictețe a sarcinilor stabilite prin graficele de lucru de către constructori, cit și printr-o colaborare mai intensă cu beneficiarii investițiilor, se va putea ajunge să fie recuperate rămineriile în urmă la obiectivele prevăzute a fi puse în funcțiune în acest an.



Recoltarea fructelor la I.A.S. Șura Mică.

MICROFOILETON

șigur, din moment ce există atîtea feluri de sosele, de ce n-ar fi, în toată lumea, și un drum acid? În fond, ce condiții trebuie să îndeplinească o banală cale de acces pentru a fi acidă? Să fie acidă! Adică, soluția de „drum”, analizată, să aibă un pH sub 7! Prezintă inconveniente de exploatare o asemenea minune de potecă? Da, de unde? Desi drumul pe care-l băteau pînă la Arpașul de Jos era cum nu se poate mai acid, pe șomartinieni acest lucru nu-i deranja cîtuși de puțin! Aici însă greșesc. Nu-i deranja pe mulți șomartinieni. Dar pe unii-l a apucat uritul cînd au aflat că drumul lor este acid. De unde aflare? Parcă eu pot ști? Poate au cetit în scriptele agrochimice ale inginerilor de la C.A.P. Brușu că solurile din Șomartin au un pH cuprins între 4,5 și 4,9. Poate că au primit informații din alte surse. Cert este că acești oameni și-au pus în gînd să „spele” rușinea drumurilor lor. De ce să fie ei „corb alb între corbi”? Și au trecut la fapte. Au hotărît să-l reducă aciditatea. Cum? În lărnă, la învîntul agrozootehnic au aflat despre corectarea acidității solurilor prin tratarea cu amendamente calcareose. Dar problema grea era acum de unde să facă rost de material pentru tratarea drumului? Și iată că ocazia, marea și mult așteptată ocazie, sosi: C.A.P. Brușu a primit înștiințarea să se prezinte la gara Arpașul de Jos, pentru a ridica 42 tone amendament calca-

cilă, Heinrich Köllner și alți cîțiva, au aruncat, pe drumul către Șomartin, importante cantități de amendament. Se cuvine „apreciat” în mod cu totul deosebit „spiritul de sacrificiu” al acestor cooperatori: au executat lucrarea manual, pe cînd foarte bine puteau pretinde un sprijin din partea mecanizării. A doua zi, președintele C.A.P. Brușu, Ioan Moraru, a făcut „recepta lucrării”: a încercat să numere lopetile de amendament aruncate pe drum. Pînă la urmă însă a trebuit să se lase păgubas. Nu fiindcă n-ar fi fost tare la matematică. Sîta însă că și așa nu va lua nici o măsură contra risipitorilor. Pentru că, în pofida „bunei” lor intenții (de a scăpa de „rușinea” de a avea un drum acid), cooperatorii amintii sînt risipitori ai avutului obștesc. Amendamentul amintit nu a fost planificat pentru tratarea drumului, ci pentru corectarea acidității solurilor de la Șomartin. Întrucît numiții cooperatori au dovedit-o „drum-acidofobie” demădă de laudă (după cum se vede în „lăudăm”), propunem tuturor oamenilor de bună credință să apeleze la serviciile acestora, în cazul în care se mai descoperă undeva un drum acid. Au anunțat însă că servesc numai „cu materialul clientului”. Așa că... grijă la amendamente! Sosește echipa de „amendare” a drumurilor de la Șomartin!

GH. GRAMTER

sport...

sport...

sport...

Volei

Turneul internațional de la Sibiu

Feminin

România A — România B
3-0 (9, 14, 11)

Setul II a fost cel mai frumos set al zilei, care a avut și o mare durată de joc — 31 de minute. În acest set echipa B a avut conducerea cu 14-12 dar avantajul obținut cu mare greutate nu l-a putut finaliza, datorită emoției și a nervilor.

Jucătoarele României A au punctat cu regularitate, în afara setului II, cînd au comis unele greșeli în atac, blocaj și plasament, lucru ce putea aduce pierderea lui.

Am remarcat jocul bun al jucătoarelor Elena Pandrea și Lucia Ghidă (lotul A), Narcis Nătea (cea mai tinăra participantă în acest turneu, 14 ani) și Cristina Băltărețu (15 ani).

Polonia — Ungaria
3-1 (—7, 10, 10, 10)

După un set bun pe care l-au și câștigat jucătoarele din echipa Ungariei au trebuit să cedeze pasul, căci nu puteau face-ai mult numai în două trăgătoare, restul fiind bune numai în linia a II-a și la blocaj.

Polonezele după un moment de derută își revin și încep să-și facă jocul în forță, care le-a adus multe puncte și victoria meritată.

Prin jocul bun am remarcat pe Grazyna Kaziol, Malowidzka Tereza (Polonia) și Katalin Eichler, Eموke Enekes (Ungaria).

Masculin

România A — România B
3-0 (12, 13, 8)

Tinerii din lotul B au jucat cu multă ambiție în primele două seturi, de la egal la egal cu colegii din lotul A, dar slăbiciunile ivite în linia de atac în finalul fiecărui set, le-au spulberat orice speranțe. Totuși lupta sportivă a plăcut. S-au remarcat tinerii Radu Dumitrescu, Viorel Balas (lotul A) și Mircea Codol, Gheorghe Constantin (lotul B).

Polonia — Ungaria
3-0 (11, 4, 11)

Cei prezenți în sală au rămas pe drept foarte mulțumiți de jocul practicat de cele două echipe și în special de polonezi care au fost foarte buni în atac și mai ales la mingile „scurte”.

În această partidă au fost faze spectaculoase, cu blocaje și cu salvări de mingi, de o rară spectaculozitate.

Partida, de un bun nivel tehnic, a fost cea mai bună din etapa I-a. S-au remarcat următorii jucători: Gawiowski Wiesław, Marek Baginski, Bebel Bronisław (Polonia) și Petrekanics Mate, Laszlo Devenyi (Ungaria).

MIRCEA LUPUȚIU

Fotbal

Dinamo Bacău contra Gaz metan

Între catastrofa de la Tg. Mureș și incertitudinea de la Constanța, echipa lui Nicușor a făcut miercuri după amiază un popas pe stadionul Gaz metan, unde a impus medesonilor un antrenament sever. Elevii lui Mihai Luca au dat o replică diră, construind faze frumoase, bizuite atît pe un-douiri rapide cit și pe deschideri adînci pe extreme. Cu toate ocaziile avute, Dumbreanu, Filip,

Schiau și ceilalți n-au putut străpunge apărarea sobră a băcăuanilor, în care a excelat ca-n-otdeauna cel de-al patrulea reprezentant al dinastiei Nunweiller. De reținut că Filip și Rugubea au nimerit în două rânduri bara, iar Kejdy a salvat odată de pe linia porții. Scor final: 0-0. Mihai Luca a trimis pe gazon următoarea garlătură: Ioo (Tololanu) — Rezmives, Lepăduța, Kejdy, Deac — Pascal, Jiga — Dumbreanu, Petrică (Sundiac), Filip, Schiau (Marinescu).

TELEVIZIUNE

16,00 Transmisiuni sportive.
Întîlnirea internațională de natație București — Sofia. Transmisiune de la bazinul parcului sportiv Dinamo.
Fotbal: Progresul București — Jiul Petroșeni. Transmisiune de la stadionul Republicii.
18,15 Stadion: Careul magic (o nouă serie).
Meciul de box dintre Joe Luis și Jim Breddech.
18,30 Mult e dulce și frumoasă.
19,00 Pentru școlari.
Acasă la... prof. dr. Ana Aslan.
19,30 Televizorul de seară.
19,50 Buletinul meteorologic.
20,00 Tele-enciclopedia.
21,00 Studioul de poezie.
21,10 Film serial „Războiul”.
22,00 Concert fără intrare.
22,00 Televizorul de noapte.
23,15 Închiderea emisiunii programului I.

MUZEE

Muzeul Brukenthal. Muzeul municipal Medias. Muzeul orașenesc Agnita. Program de vizitare: orele 11—17.
Muzeul tehnicii populare din Dumbreanu Sibiu. Vizitarea se poate face zilnic, în afara de luni, între orele 10—17, în grupuri anuntate prealabil sau constituite la laja locului.

Campionatul județean

O restanță în restanță

Performanța obținută duminică de textiliștii din Medias în Cupa României (5-2 cu Metalul Copsa Mică) i-a făcut să se uite cam de sus la partida restanță din cadrul campionatului județean, cu Unirea Tălmaciu. A rezultat un joc confuz, cu faze la întîmplare, cu ratări incredibile. Deși jocul s-a desfășurat într-o singură direcție, spre poarta echipei din Tălmaci, textiliștii n-au izbutit să concretizeze. Unirea, apărîndu-se cu tot efectivul a izbutit un 0-0 prelios. La realizarea lui trebuie aduse unele laude și arbitrilor Vasile Matei (la centru) și Z. Văndor (la tusa), care au tolerat jocul dur pe alocuri al jucătorilor din Tălmaci, apînind textiliștilor un gol valabil în prima repriză.

Z. RIȘNOVEANU

Jocurile etapei a treia

Azi: C.F.R. Sibiu — Elastic Sibiu (teren C.F.R., ora 16,30); Sparta Medias — Metalul I.O. Sibiu (teren Sparta, ora 16,30); Carbosin Copsa Mică — Textila Cisnădie (teren Carbosin, ora 16,30).
Mîine: Metalurgica Sibiu — Carpati Mîrșă (teren C.F.R., ora 10); Automecanica Medias — Independența Sibiu (teren Textila, ora 10); Unirea Tălmaciu — Record Medias (teren Unirea, ora 10,30); Progresul Agnita — Textila Medias (teren Progresul, ora 10).

azi...

TIMPUL

Soarele răsare la 5 h și 45 m și apune la 18 h și 42 m. Vreme relativ frumoasă, dar ușor instabilă cu cerul variabil, temporar noros după-amiază cînd se vor semnala averse locale de ploaie. Vîntul va sufla slab pînă la potrivit, din sectorul nord-vestic. Minimele vor fi cuprinse între 13 și 15 grade, iar maximele vor oscila între 25 și 27 grade.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Viva Maria (orele 9,00; 11,00; 13,30; 16,00; 18,30; 21,00); VICTORIA: Nuntă la Malinova (orele 9,00; 11,00; 13,30; 16,00; 18,30; 21,00); TINERETULUI: Vînturile plătiste po-lita (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); INDEPENDENȚA: Muma intervine (orele 11,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); 7 NOIEMBRIE: Zodia Fecioarei (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00; 20,00).
MEDIAS: PROGRESUL: Piramida zeului Soare (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: Bomba de la ora 10,10 (orele 10,00; 16,30; 20,30); UNIREA: Întoarce-te (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).
AGNITA: 8 MAI: Corigența domnului profesor (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00; 20,00).
OCNA SIBIULUI: Topkapy (orele 17,00 și 19,00).

azi...

CISNĂDIE: POPULAR: Noaptea nunții în ploaie (orele 11,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).
DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: K.O. (orele 18,00 și 20,00).
BAZNA-BĂI: Cantele Bobby, spaima Vestului sălbatic (orele 17,00 și 19,00).



Acrița Eva Rutikay în filmul MUMIA INTERVINE

azi...

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Eddie Chapman, agent secret (orele 17,00 și 19,00).

RADIO

Buletine de știri: 5,00; 5,30; 9,00; 11,00; 15,00; 18,00; 20,00; 24,00; 1,00; 2,00 și 4,00 (programul I); 7,30; 8,30; 10,00; 12,00; 18,55; 21,00; 0,55—1,00 (programul II).
Radiojurnale: 5,50; 13,00; 16,00; 19,00; 22,00 (programul I); 14,00; 17,00; 23,00 (programul II).
Emisiuni literare: 8,25 — Moment poetic. Versuri de A. E. Baconsky; 9,30 — Matineu literar; 14,15 — Călătorie în istoria civilizației; 17,15 — Memoria pămîntului românesc; 20,02 — Cronica literară de Victor Crăciun. Radu Bouraenu: „Solara noapte”; 22,30 — Moment poetic. Vatra țării (programul I); 18,30 — Itinerar turistic românesc; 19,30 — Odă limbii române (programul II).
Muzică simfonică: 10,10; 10,25; 14,00; 15,05; 16,45; 18,35; 22,35 (programul I); 8,35; 9,00; 9,30; 12,11; 12,30; 18,00; 21,20 (programul II).
Muzică ușoară și de jazz: 6,00; 8,30; 9,05; 12,00; 13,20; 14,40; 18,20; 19,30; 20,12; 21,00; 21,35; 22,20; 23,00; 0,05—6,00 (programul I); 7,40; 10,05; 10,55; 13,00; 17,15; 18,50; 21,05; 22,30; 23,07; 24,00 (programul II).
Muzică populară: 12,30; 15,15; 17,35; 23,40 (programul I); 7,00; 8,00; 11,30; 19,00; 20,00 (programul II).

Uzina „Elastic” Sibiu

- angajează:
- un merceolog I sau II pentru serviciul desfacere (contractări)
- o stenodactilografă

Icomcoop Sibiu

Piața Unirii nr. 4
angajează:

- 2 merceologi
 - 1 planificator transporturi
- Condiții de angajare conform anexa 4 B din HCM 328/967. Informații se pot primi la sediul întreprinderii, camera 138.

Cooperativa „TEXTILA” Sibiu

prin atelierul său din Sibiu str. Reșței nr. 4 (în dosul gării), deservește populația cu prestări de:

- dărăcit — tors și răsucit lînă
- destrămat deșeurile textile
- răsucit și depănat fire bumbac.

Atelierul este înzestrat cu utilaje speciale și personal bine pregătit prin care se asigură execuția promptă și de calitate a lucrărilor. Tarife legale.

I. R. U. M. SIBIU

angajează de urgență:

- un instalator gaz, apă, canal.
- un electrician

DEPARTAMENTUL PENTRU VALORIFICAREA
LEGUMELOR ȘI FRUCTELOR

Zece preparate culinare

SPANAC

conservat și proaspăt

SPANACUL DESHIDRATAT ÎN BORCANE SE POATE ÎNTREBUNȚA PENTRU 10 PREPARATE CULINARE ȘI ANUME:
MIEL CU SPANAC, SPANAC CU UNT, PIURÉ DE SPANAC, SPANAC LA CUPTOR, SPANAC CU CIUPERCI LA CUPTOR, OMLETĂ CU SPANAC, SUPĂ DE SPANAC, SPANACUL GRĂTINAT, REȚETĂ FLORENTINĂ ȘI ALTE REȚETE DE SPANAC.
INDICAȚII DE REȚETE PENTRU GĂTIT SE GĂSESC LA FIECARE MAGAZIN DE LEGUME — FRUCTE DIN CUPRINSUL JUDEȚULUI.

MICA PUBLICITATE

Caut femeie de naționalitate germană (40—60 ani) pentru îngrijire copii. Informații: Cluj, tel. 23544 Marcu.

Pierdut carnet student „index” nr. 1213 eliberat de Institutul teologic universitar, anul 1964; Turtoiu Octavian din Șopertiu, județul Bistrița-Năsăud. Îl declar nul.

TRIBUNA LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

Dansul popular mĂrginean și valorificarea lui scenică

Printre zonele cele mai interesante din punct de vedere folcloric ale Transilvaniei de sud, se înscrie desigur, Mărginimea Sibiului. Această zonă, compusă (după determinările noastre) din circa 20 de sate, care se întind, în linii mari, între izvoarele Sebeșului și defileul Oltului, a constituit în trecut un bogat izvor de energie românească, revărsată, grație specificului ei pastoral, în multe alte regiuni ale țării cărora le-a furnizat însemnate elemente de cultură populară.

Paradoxal totuși, ea nu a format, până de curând, obiectul unor cercetări sistematice care să aducă la lumină frumusețile folclorice ale acestui incântător ținut românesc. Sperăm că viitoarea monografie a Mărginimii Sibiului — a cărei apariție nu trebuie să mai întârzie — va umple în sfârșit acest gol. Foarte puțin cunoscut a fost în special jocul popular mĂrginean, alți în cercetarea științifică, cît și ca valorificare artistică.

Un colectiv al Institutului de etnografie și folclor și-a propus să remedieze această stare de fapt. Cercetări întreprinse încă din 1955 și intensificate între 1961—1963 au permis ca odată cu culegerea unui bogat material — însumind aproape 200 variante coreografice din 10 localități — să se întinască și principalele trăsături specifice ale jocului mĂrginean. Dintru început, acesta ne apare ca foarte variat. Întîlnim aici toate principalele categorii din jocul popular românesc, repartizate în peste 25 de tipuri diferite, împreună cu o mare bogăție de elemente în forma și structura lor coregrafică. Predomină astăzi jocul în perechi, în grupuri mici și în semicerc, există însă și jocuri în cerc, în monom și solistic, mai ales la ocazii speciale. Cele mai frecvente jocuri mĂrginean sînt *Invirita* și *Hațegana*; al treilea joc la hora satului este *Sirba*, apoi *Jiana* (Tortoriul). Alături de acestea însă există desule jocuri ciobănești caracteristice: *Briul* cu multiplele lui variante (*Dantul*, *Briul schiop*, etc.),

Sirbele pe băta, unele jocuri *călușerești* (vorbim numai de cele din fondul autentic): *Călușul*, *Fecioresca*, *Pambru*, etc., împreună cu multe alte piese de mai mică frecvență, dar străbătute de același suflu specific: *Războiul*, *Siminicul*, *Hodoroga*, *Mocănuța*, *Slănicul*, *Briulețul* (de unul singur), etc.]

Ca figuri caracteristice cităm: plimbările line, *Inviritele* și *piuretele* pe sub mină ale fetelor (la *Invirite*, *Hațegane*, etc.) plimbările vioase, *Bătăile*, *cirigile* (la *Briul*, *Sirbe*, etc.) s.a. Printre alte trăsături importante mai sînt de menționat: ritmul simpatizat atît de specific românesc — melodiile cu o linie foarte aparte — și mai ales strigăturile, aici deosebit de puternice și expresive. În stilul de joc se observă mișcarea vioasă, dar măsurată, întotdeauna de dimensiune mică. Pasul este mărunț, uneori lin, alteori tropotit; îl însoțesc ușoare mișcări ritmice ale brațelor, corpului și capului; ținuta generală este dreaptă și mindră. Dinamica jocului este în general mai mult interiorizată.

Toate acestea conferă jocului mĂrginean un profil propriu, înrudit cu acela al altor zone carpatice, dar totuși perfect individualizat. Ar fi de așteptat ca valorificarea lui scenică să se bazeze pe aceste trăsături, apropiindu-se cît mai mult de specificul local. Din păcate, ceea ce am văzut pînă acum nu realizează nici pe departe acest deziderat. Mișcarea noastră artistică de amatori și profesioniști este încă sub influența unor curente străine care nu au nimic de-a face cu specificul național și care, sub pretextul unei mai bune prezentări scenice, amestecă și stilizează pînă la denaturare materialul autentic. Este cazul și cu jocul mĂrginean și sibiian în general, care, cu

toate succesele reputeate pe scenele din țară și din străinătate, este de fapt foarte puțin reprezentat autentic în programele care îl abordează numele.

Aceasta se vede în primul rînd în repertoriu, care folosește mai ales jocurile bazate pe lovirea picioarelor cu palmele, numite în general *fecioresci*. Specifice Făgărașului, acestea au fost practicate foarte rar de sibiieni în trecut, și în orice caz cu o mult mai redusă intensitate a bătăilor respective, pe care astăzi la întîlnim la tot pasul în prezentările scenice. Alături de *Fecioresci*, care domină programul, întîlnim *Invirita* și *Hațegana* de rigoare, și uneori 2—3 alte jocuri, fie locale dar „stilizate”, fie din alte părți. Este de neînțeles, de pildă, ca la o prezentare a comunei Rășinari pe micul ecran, jocul care se vrea local să fie reprezentat de un ansamblu orășenesc care folo-

sește material din alte sate sau chiar din alte zone, și, în plus, stilizat.

Pe de altă parte, însăși maniera de interpretare se depărtează foarte mult de specificul popular. Exagerarea vitezei, a mișcărilor normale de brațe și picioare, a săriturilor, a intensității bătăilor, ne duc la crearea unui hibrid fĂgărașano-oltenesc, nu fără serioase contingente... exotice, consecință directă a neglijării autenticității în folosul „tehnicii”, coregrafice, creatoare de efecte, dar ucigătoare a specificului artistic.

Fără îndoială, nu este numai vina unui curent local care, comparativ, își are meritele sale, ci și ale unei „școli” întregi. Este de dorit ca o acțiune mai largă să pornească hotărît pe drumul recunoașterii a ceea ce poporul însuși a știut de veacuri să închege în cristallul „cel mai pur”, într-un asemenea impuls, folclorul coregrafic mĂrginean și-ar găsi și el adevăratul făgă al valorificării artistice.

ANDREI BUCȘAN
șeful serviciului coregrafic din Institutul de etnografie și folclor al Academiei R. S. România

Memoria toamnei

Binecuvîntate poamele
Ce-îl luminează ramul
Cu focul singelui de peste zi,
Aproape de incendii vegetale
Văzduhul parcă-ncepe-a rugini.
Binecuvîntată fii, țărnă,
Galben petrecută-n vinul pur;
Singerează sinii fetei gele,
Toamna în clorochinii care-i fur.
Ore-nalte, molcome și grave,
Vă adună ochii mei, fecund;
Caut încă semne și silabe
Pentru ochii care-au încăput
Într-o vîrstă aspră de argilă.
Ca-ntr-o carte fără de-nceput.

TITUS ANDRONIC

George Pușcariu:

„Zidul albastru”

În locul unui așteptat volum de versuri, poetul George Pușcariu ne oferă, în editura Casei de creație populară a județului Brașov, o piesă într-un act: *Zidul albastru*. Se cere precizat de la început că acest act e pentru amatori doar pe măsura dimensiunii lui, conținutul fiind însă întrutotul depășit de titlul colecției.

Subiectul, sumar consemnat e acesta: Andrei, paralizat de ambele picioare, se află într-un spital. Colegii lui de cameră, Voicu, înșănătoșit urmează să fie externat a doua zi. Actul debutează și apoi continuă pe

zidul albastru, care închide panorama străzii, dar Voicu îl relatează fantezist unele aspecte: un orb, o femeie în rochie galbenă, doi tineri îndrăgostiți ținîndu-se de mînă. Convenționalismul minciunii e reconfortant, dar în același timp degradează moralul bolnavului, care în somnul re-l cuprînde are cosmarul unui asasinat asupra colegului său pe care îl urăște pentru picioarele lui sănătoase. Intervine doctorul, care lăun-du-l în brațe, îl arată zidul ce ascunde strada și pe care îl definește astfel: „Zidul acesta pe care l-ai văzut,

CARTEA

aproape întreaga lui întindere, cu o discuție între cei doi, pigmentată suculent cu filozofări, mai mult sau mai puțin descifrabile, asupra bolii. Voicu încearcă o infiltrație optimistă bolnavului acesta disperat, care se opune hotărît intențiilor colegului său. Intervine clasică minciună convențională pe care, cel sănătos o administrează bolnavilor; paralișicul îl roagă pe colegul său să se uite pe fereastră și să-l spună ce vede pe stradă. În fața ferestrei e un zid,

va fi fațada nouă a spitalului. De-afară, zidul acesta al tău e o coloană de lumină, e un zid albastru. Așa îl vei vedea cînd vei veni să-mi faci o vizită”. Bolnavul înțelege atunci în-lma colegului său, pe care doctorul îl expediază între timp, și are revelația unei înșănătoșiri posibile. Aceasta e tonică și îl duce la explozia optimistă din final, care de fapt e biruința vieții asupra morții timpurii.

Ca idee deci, actul acesta vrea să arate biruința pe care o aduce infuzia de optimism asupra unui bolnav. E, altfel, strigătul vieții ce se cere trăită. Andrei, zice, la sfîrșit: „Cel mai mare neajuns este acela să te simți în nesiguranță. Eu miine voi continua să trăiesc. Viața e ceva grozav”.

George Pușcariu dovedește prin actul acesta, care de altfel reprezintă și debutul său în teatru, că stăpînește tehnica scenică și aceste cunoștințe îi facilitează interlocuțiunile reale, fără falsuri. El posedă acea luciditate a dimensiunilor și o folosește cu succes.

Desigur că un subiect ca acesta, plin de implicații filozofice, pare unori minat de obscurități, dar ele sînt, am putea spune, mai mult aparente, fiindcă aceste presupuse obscurități, sînt tot altele stări temperamental echivoce ale bolnavului analizat, sînt cuplajul acela puternic între via-dorință de înșănătoșire a unui bolnav și permanenta îndoială ce-l stăpînește.

O remarcă: Voicu cel sănătos, încearcă o infuzie de optimism bolnavului, într-un mod ce iese din meridianul obișnuit: o face aspru, ca în interlocuția aceasta: „După tine nu există nimic sigur. Ți-e perfect egal dacă trăiești sau dacă mori. Tu tăgăduiești adevărul. Cum să-ți spun. Nu deosebești lumina soarelui de umbrele nopții”. E deci o nouă terapeutică morală, o renunțare la acele grații convenționale cu care sînt tratați îndeosebi bolnavii.

Lăsînd la o parte unele inadvertențe de stil, motivînd obscuritățile și unele umbre ale acțiunii prin temperamental echivoc al bolnavului, actul acesta al lui George Pușcariu, e un debut dramaturgic mai mult decît promițător. Piesa „Hector” la care lucrează acum, sperăm să confirme aceasta.

GEORGE POPA

Sugestii pentru Universitatea populară din Sibiu

Între multe instituții culturale și societăți științifice, Sibiu are și o Universitate populară. Această onorabilă instituție e dedicată culturalizării cu scopul de a ridica interesul spre nivelul superior al studiilor de înaltă specializare. La activitatea ei participă oameni de toate vîrstele și pregătirile.

În afară de conferințe — între care au fost frecventate mai ales cele medicale — s-au ținut, în anul școlar 1967—68, 18 cursuri de limbi străine (engleză, franceză, germană, italiană și spaniolă) cu peste 500 de cursanți.

Dar mediile are, din păcate, și revers. Să sperăm că în toamnă instituția va avea un singur local și nu două, un singur secretar și nu cinci, o firmă și nu niciuna. Anul trecut mulți cetățeni s-au încreștat nedumeriți: ce-o mai fi aceasta, și unde? Cînd și în ce condiții se pot face înscrierile? Ce drepturi și ce datorii are cursantul? Trecutul Universității populare sibiene e necunoscut: unii cred că durează de opt ani, alții de patru. Este de aceea, necesar ca, pentru toamnă, broșura de prezentare a Universității să fie mai precisă și mai consistentă, să aibă adică istoricul și statutul ei, ca un mic anuar, util și pentru anii următori.

Cursurile de limbi străine ar trebui înzestrate cu o bibliotecă de pură specialitate: manuale, dicționare, mijloace audio-vizuale, (discoteci, fototeci, magnetofon etc.). De asemenea, la finele fiecărui an, cei ce au frecvența de cît puțin jumătate din numărul de ore, să aibă posibilitatea de a susține examene și de a primi respectivele diplome. Ele ar putea fi utile la obținerea gradelor în învățămîntul de cultură generală

și mediu, la suplinirea unor catedre în școli sau a posturilor de ghizi O.N.T. etc.

Pentru a nu se mai crea paralelisme cu Casa de cultură a municipiului, va trebui să înceteze programarea haotică a conferințelor. În anul 1967—68, de necrezut, însăși Universitatea populară a fixat conferințe concomitent cu activitatea cursurilor de limbi străine, adică s-a boicatat pe ea însăși!

La Universitatea populară din Roma, de exemplu, conferințele s-au ținut cu regularitate de cronometru, marțea, joia și sîmbăta. Între orele 18—19. Din *Bollettino* VII, 1, 2, 3 constatăm că ele au fost extrem de variate, ba unele merită să le amintim, în ce ne privește, chiar aici: Mariana Baffi: „Sculptorul Brancuși, la a zecea aniversare a morții sale” (14 decembrie 1967 — conferința, cu ilustrații, a apărut imediat și în extras); Mircea Popescu, profesor de limba română la Universitatea din Roma: „Un episcop român în exil la Roma: Inocențiu Micu” (2 aprilie 1968); Mariana Baffi: „Visul unui priet poet: viața aventuroasă a lui Petru Cerce” (11 iunie 1968). Menționăm că această universitate populară, creată din inițiativa particulară pentru răspîndirea științei și culturii, se menține cu sprijinul maselor de intelectuali, membri care au dreptul de a asista gratis la conferințele Universității și la reprezentațiile teatrale din gloriosul municipiu.

Oferim celor în drept aceste sugestii, în speranță că în noul an, care urmează a se deschide peste puțină vreme, lucrurile vor găsi în-telegere.

PIMEN CONSTANTINESCU

Oră de rod

Toamna-i deajuns, iubit, o sămîntă de grîu,
asezată ca o piatră de hotar în această țărnă
și vei vedea pietrele schimbîndu-se-n păsări pe malul de rîu
și din fiecare ochi al meu vei vedea Răsăritul o fîrtînă.
Vocea mea — sunet de tulpă peste focuri și munți —
ne va numi neînteruperea și izbînda zidurilor, strigîndu-te:
Ană, Ană, Ană, la nesfîrșit Ană...
Iată, ierburile înfăsoară bărbătește, cugetătoare frunți
și orice femeie trece prin aer frumoasă ca o iconă.
Nu te mira, ci bucură-te, draga mea, pentru clipa cînd
trupul meu înfrunzește în amintirea lui lăncu ca un gorun.
Și bucură-te pentru oră miraculoasă cînd
nu-ți mai răspund decît la numele de Bălcescu și Tudor,
iar inima-mi se face sămîntă de porumb sau de grîu și o pun
ca pe o bornă de hotar în pămînt...

NICOLAE STOIE

Sărbătoare cu fluier

Aerul nostru rotește zveniri,
De hore buimace și doine la tors
Vin caii cu Ștefan, cu Iancu Jian
Și pleacă în taină cărări spre întors.

Se întunecă gîndul spre lume tăcut
Ceaș de răscrucă ca un zvon zbuciumat
Vine o vreme tăcerea și-apoi
Timpul se-aplecă-n copite bărbat.

Taci înspre tine. Singurătățile te-adună
Utor, cerul izbucnește duios
Și totul se naste feerie,
Pînă la fluierul nostru de os.

NICOLAE PETRU



NICOLAE BARCAN

„Interior țărănesc”

Una din laturile cele mai de seamă ale activității Asociațiunii pe linia rosturilor sale l-a avut activitatea de răspîndire a cărții în popor, prin tipărituri și mai ales prin organizarea și susținerea bibliotecilor satești sau populare, considerate de „Astra” ca fiind unele din cele mai proprii și specifice mijloace de realizare a programului cultural la sate. Alături de școală, biblioteca era privită ca principala mijloc de răspîndire și asimilare a elementelor culturale.

Agenturile — forme organizatorice primare, și bibliotecile populare — primele instituții culturale pentru mase create la sate, au ocupat în concepția și în acțiunea „Astrei” locul de elemente fundamentale ale culturii și progresului populației rurale.

„Dacă în urma stăruințelor ce face — scria „Transilvania”, organul oficial al „Astrei”, în 1899 — Asociațiunea va izbîti în timpul cel mai apropiat — și trebuie să izbutească — a înființa agenturile și bibliotecile populare, ea va fi făcut mult. Prin aceste intră de fapt în legătura mult dorită și prea folosită cu poporul de la sate și pune cel mai solid și trainic fundament culturii și progresului acestuia în toate privințele... Cu ajutorul bibliotecilor populare vor putea da înainte și celelalte fenomene ce le avem, și ne va fi mai ușor a înființa și altele, care nu le avem. Căci în ele rezidă o imensă forță, de care mulți de loc nu-și pot da seama”.

Trecînd la crearea unei rețele de biblioteci satești, Asociațiunea transilvană este preocupată de a da acestora o organizare unitară și cît mai corespunzătoare scopului lor. În acest sens, se stabilește un regulament al bibliotecilor populare. Acest regulament cuprîndea o serie de indicații, principii și norme de organizare, de selecționare, profilare și întregire a fondurilor, multe din ele valabile și astăzi. Ele constituie conținutul la destelenirea științei organizării și conducerei bibliotecilor într-o vreme în care aceasta era aproape inexistentă în această parte a țării, scot în evidență preocupări, concepții, orientări înaintate, tradiții proprii, a căror justete a fost confirmată de rezultatele obținute pe linia dezvoltării lecturii la sate acum aproape trei sferturi de veac.

Retinem în mod deosebit grija, reflectată în regulamentul bibliotecilor populare, pentru ca fondu-

rile de publicații să nu fie achiziționale la întîmplare, ci „după un plan și un scop determinat”, care să țină seama de accesibilitatea și în primul rînd de cerințele de carte determinate de preocupările economice ale populației de la sate: „Cărțile vor trebui să îndeplinească drept primă condiție: stil ușor, popular și tratînd cu preferință chestiuni ce se referă la lipsile zilnice ale locuitorilor români din comunele aparținătoare despărțimintelor, ca: chestiuni de

de pe teritoriul despărțimintelor”.

Condițiile materiale ale „Asociațiunii” în perioada activității de pînă la 1918 și mai ales din primii ani ai existenței sale, au impus crearea a două tipuri de biblioteci: „stabile”, la sediul despărțimintelor și al unor agenții din comunele mai mari, și „ambulante” sau „itinerante”, care se deplasau prin rotație din comună în comună. Bibliotecile populare ambulante se compuneau dintr-un dulap tip, conținînd, fiecare grupuri sau

blioteci populare, în 1911, în satele transilvanene existau 442 biblioteci cu 26.335 volume și 9.818 cititori din rîndul populației satești, pentru ca în preajma primului război mondial (1914) să ajungă la aproape 600. Din aceste biblioteci 61 își desfășoară activitatea în anul semicentenarului Asociațiunii transilvane (1911) în comunele și satele aparținătoare actualului județ Sibiu, în despărțimintele Sibiu, Săliște, Mercurea Sibiului și Norcih.

BIBLIOTECA în concepția „Astrei”

agricultură, pomărit, grădinarit, vînt, stupărit, industrie, comerț, drept, igienă s.a. Iară de a se trece cu vederea scrierile beletristice de cuprins instructiv, scrierile de cuprins istoric, etnografic și moral.”

Linia concepției generale promovată de „Astra” în asigurarea unor fonduri de cărți corespunzătoare nivelului și preocupărilor populației rurale rezultă din principiul că „nimeni nu poate fi mai pagubitor pentru dezvoltarea gustului de citire în popor, decît a da pe mîna țăranului o carte nepotrivită pentru pregătirile și priceperile lui”. Dezvoltînd acest principiu, raportul din anul 1898 al Despărțimîntului Iașov al „Astrei” completează: „Țăranul doritor de carte, cum sînt toți țăranii noștri, la care în mînă, o citește cu chin cu vai, se obosește și la urmă totuși n-a înțeles nimic. Atunci suspină una și zice: „Nu-i capul meu de carte!” Nu înțelege bietul om, că din contră, capul lui este de carte, dar cartea, ce din nenorocire i s-a dat prima oară în mînă nu-i de capul lui”, conchiziind: „Astfel se omoară gustul de citit într-o mare parte a poporului nostru”.

O serie de măsuri reglementare izvorite din prețuirea ce se acordă bibliotecilor, aveau menirea să lege cartea de bibliotecă, să asigure integritatea colecțiilor, buna păstrare și securitatea fondurilor de tipărituri.

De remarcat este prevederea regulamentului că „bibliotecile populare ale Asociațiunii se pun gratuit la dispoziția poporului știutor de carte

micile biblioteci de aceeași mărime” cuprînzînd cărți din diferite ramuri ale literaturii și economiei.

Se pare că sistemul bibliotecilor ambulante a fost inițiat și experimentat pentru prima dată de despărțimîntul Brașov al Asociațiunii transilvane din preocuparea pentru „satisfacerea unei trebuințe din cele mai adînc simțite ale poporului român”, de a avea biblioteci populare „bune”.

Despre aceste biblioteci Gr. Maior raporta Adunării generale a despărțimîntului Brașov „Pentru a ajunge la scop mai curînd, mai cu succes și mai cu puține mijloace materiale s-a adoptat sistemul bibliotecilor ambulante”, apreciînd că aceste biblioteci, deși cu fonduri reduse, sînt „biblioteci vii”, tocmai pentru că ele răspund trebuințelor poporului. „E o deosebire esențială între bibliotecile noastre — subliniază raportul — care sînt așa zicînd biblioteci vii, ce purtarea se mișcă, și nu scapă un moment din ochii și controlul administrațiilor lor și între acele biblioteci bătute de praf, despre a căror existență poporul nici nu are cunoștință și pe care zi și noapte le găsești cu ușile închise”.

Cu toate greutățile, bibliotecile populare ale Asociațiunii transilvane s-au dezvoltat constant, deși încet, aducîndu-și o contribuție prețioasă la ridicarea culturală și economică a populației satești din Transilvania și celelalte provincii românești ale imperiului austro-ungar.

La 43 de ani de preocupare pentru crearea la sate a rețelei de bi-

blioteci populare, în 1911, în satele transilvanene existau 442 biblioteci cu 26.335 volume și 9.818 cititori din rîndul populației satești, pentru ca în preajma primului război mondial (1914) să ajungă la aproape 600. Din aceste biblioteci 61 își desfășoară activitatea în anul semicentenarului Asociațiunii transilvane (1911) în comunele și satele aparținătoare actualului județ Sibiu, în despărțimintele Sibiu, Săliște, Mercurea Sibiului și Norcih.

Interesante preocupări a avut comitetul despărțimîntului Săliște, unul din cele mai active, în direcția folosirii cît mai depline a fondurilor de cărți existente, pentru ca de folositoare lecturii să beneficieze un cerc cît mai larg al populației satești.

Cu ocazia dezbaterii proiectului de regulament pentru înființarea și administrarea bibliotecilor populare pe teritoriul Asociațiunii, în 1899, Comitetul despărțimîntului Săliște pune în discuție problema „Cum s-ar putea organiza biblioteci populare prin comunele noastre și pentru ca la folosul ce rezultă din cetit, să iee parte și aceia care nu știu citi — care ar fi modalitatea prin care s-ar putea ajunge la un rezultat în astă privință”. În urma acestei discuții, biroul comitetului vine cu propunerile concrete: „Comitetul despărțimîntului să insiste pe lîngă agențiile sale, ca la timp potrivit să țină prelegeri publice, aacomodate pentru popor, fie acelea tîme luate anume pentru acest scop, fie că se cetesc cărți instructive din istorie și din ramul economiei căci dîndu-se explicații necesare și provocîndu-se astfel interesul, se vor face accesibile aceste instrucțiuni și la poporul nostru, fiindu-i de o absolută necesitate pentru viața practică”.

Și după război, dezvoltarea bibliotecilor la sate constituie una din problemele fundamentale ale „Astrei”. În cadrul noii organizări după 1920, iau ființă, ca forme administrativ-organizatorice despărțimintele regionale, despărțimintele județene, despărțimintele de plasă și cercurile

culturale care au acordat o atenție tot mai sporită bibliotecilor și cărții, organizîndu-le în așa fel ca să corespundă în măsură cît mai mare trebuințelor de lectură. În această perioadă sînt refăcute, întregite și înființate noi biblioteci.

Preocuparea pentru recăderea și întregirea rețelei de biblioteci izvo-răste din concepția că biblioteca este singura care poate suplini lipsurile școlii în situația creată în satele noastre după război. Această concepție este clar exprimată în Darea de seamă a Despărțimîntului județean Sibiu al „Astrei” pe anii 1932—1933: „Înființarea și utilizarea bibliotecilor pentru țăranii, fără deosebire de sex și etate, e necesară pentru că alit la absolvenți, cu alit mai virtos la cei din cursul primar neterminat, s-a constatat defectuoșitatea, alit cantitativă, cît și calitativă, a cunoștințelor necesare și cetățeanului rural. Starea aceasta e a se atribui programelor nepotrivite, ceror alii neregulate a școlii, apoi și numărul mare de analitici și devotîni analitici, cu toate că avem mii de învățători șomeri. Școala nu poate da decît o mică parte din cunoștințele necesare vieții la sate, parte din cauza arătată mai sus, parte și pentru mîntea fragedă încă a tineretului sub 14 ani. Neajunsul acesta îl poate îndrepta numai o bună și cîtă bibliotecă rurală”.

Drept rezultat al acestei preocupări stăruitoare, la sfîrșitul anului 1937 în satele ardelenice existau 1.419 biblioteci. Numărul acestora a sporit în perioada 1939—1940 la 1.899. În fruntea rețelei s-a situat Biblioteca centrală din Sibiu a „Astrei”. Înființată încă în 1861, biblioteca regională din sediile despărțimintelor, printre care cu fonduri mai bogate și cu o mai rapidă dezvoltare sînt amintite cele din Brașov, Turda, Sighet, Oravita, Zalău, Tur Mures, Sf. George și altele. În ce privește bibliotecile satești din județul Sibiu, prin strădania despărțimîntului județean și a celor de plasă se ajunge ca în anul 1932—33 să se termine seria de inaugurări și întregiri ale colecțiilor, fiecare localitate dispunînd de o unitate bibliotecară.

Acțiunea de răspîndire a cărții în mase, inițiată și organizată de către „Astra” cu decenii în urmă, a jucat un rol important în ridicarea culturală a maselor. Bibliotecile satești au însemnat în acțiunea „Astrei” de ridicare culturală a poporului, instituții de căpetenie.

Prof. IOAN HOLHOȘ
directorul Bibliotecii „Astra”

actualitatea internațională

Conferința statelor nenucleare

Cuvîntul reprezentantului român

Geneva 6 (Agerpres). — În sedința de vineri a Conferinței statelor neposesoare de arme nucleare a luat cuvîntul șeful delegației române, George Macovescu, prim-adjunct al ministrului Afacerilor externe. După ce a asigurat Conferința că delegația română „va acționa astfel, încît Conferința prin rezultatele obținute, să-și dovedească pe deplin necesitatea și utilitatea ei”, George Macovescu a spus: „Consiliul de marile puteri prezintă de război, poporul român este pînă și de însemnele pericole prezente de război, poporul român este pînă și de însemnele pericole prezente de război, poporul român este pînă și de însemnele pericole prezente de război...”

și, deci, pînă la înlăturarea completă a amenințării nucleare, aceste state să se bucure de garanții sporite de securitate.

Aceasta reclamă înainte de toate asumarea de către puterile nucleare a obligației solemne, pe de o parte, de a nu utiliza niciodată și în nici o împrejurare armele nucleare împotriva statelor care nu le posedă, iar, pe de altă parte, de a nu amenința aceste state în nici un caz și în nici o circumstanță, cu folosirea lor.

Interzicerea recurserii la forță sau la amenințarea cu folosirea forței este un principiu care, după o îndelungată experiență a omenirii, s-a impus printre postulatele fundamentale ale legalității internaționale. O înțelegere a obligației care revine statelor în virtutea Cartei O.N.U., de a se abține „să recurgă la folosirea forței împotriva integrității teritoriale sau independenței politice a oricărui stat, fie în orice alt mod incompatibil cu scopurile Națiunilor Unite. Totodată, acceptarea de către puterile nucleare a angajamentului de a nu recurge la amenințarea cu folosirea și la utilizarea armelor nucleare contra țărilor care nu dețin asemenea arme ar fi într-o perfectă concordanță cu stipulațiile Declarației cu privire la interzicerea folosirii armelor nucleare și termonucleare, adoptată de Adunarea generală a O.N.U. la 24 noiembrie 1961. Statul care folosește aceste arme, se arată în declarație, „trebuie să fie considerat ca violînd Carta Națiunilor Unite, ca acționînd în disprețul legilor umanității și comițînd o crimă împotriva umanității și civilizației”.

„De la tribuna acestei conferințe, careia îi atribuie o deosebită importanță, guvernul român declară că în spiritul constructiv care l-a animat în tot cursul negocierilor Tratatului de neproliferare, va continua să militeze pentru construirea unui sistem de garanții conforme cu interesele, aspirațiile tuturor popoarelor, și apoi pentru aplicarea lui. Guvernul român apreciază că această conferință ne oferă nu numai ocazia de a ne exprima punctele de vedere, dar și posibilitatea ca, printr-un larg schimb de idei să ajungem la formularea unor soluții concrete, care să fie luate în considerare de puterile nucleare.”

Noi credem în forța de gândire și acțiune a colectivității și această conferință largă reprezintă aici imensa majoritate a popoarelor, reprezentată un număr impresionant de țări de a căror voință, de ale căror interese și aspirații trebuie să se țină seama.”

În legătură cu problema dezarmării, George Macovescu a spus: „O dată cu încheierea Tratatului de neproliferare a armelor nucleare, eforturile în direcția dezarmării și negocierile în vederea realizării de noi acorduri în acest domeniu se află într-o etapă nouă, sensibil deosebită de perioadele anterioare. Legătura organică între Tratatul de neproliferare și efectuarea altor măsuri de dezarmare este conștientă de un ansamblu de clauze, care, ca rezultat al stăruințelor continue ale unui mare număr de state, între care și România, au fost inserate în textul Tratatului.”

Conferința oferă un cadru potrivit pentru o dezbateră multilaterală a tematicii dezarmării nucleare, o ocazie ca statele neposesoare de arme atomice să-și expună punctele lor de vedere față de aceste chestiuni. Srijind constant eforturile tinzînd la înlăturarea dezarmării generale și efectuarea cu prioritate a

unor măsuri efective de dezarmare nucleară, România s-a pronunțat și se pronunță neabătut pentru interzicerea folosirii armelor nucleare, încetarea experimentelor cu arma atomică, sistarea producției de armament nuclear, reducerea și, în ultimă instanță, eliminarea din arsenalul statelor a stocurilor de arme nucleare și a mijloacelor de transportare a lor la țintă.

Delegația română consideră că o măsură care vine în întîmpinarea cerinței popoarelor de a se găsi căi de evitare a pericolului folosirii armelor atomice o constituie crearea de zone denuclearizate, însoțită de angajamentul statelor nucleare de a nu folosi armele atomice, de a acorda în acest sens garanții țărilor nenucleare.

Pomînd de la aceste considerații, România a salutat încheierea Tratatului de interzicere a armelor nucleare în America Latină, sprijină în mod consecvent inițiativele privind constituirea de asemenea zone în diferite părți ale lumii, cum sînt propunerile de acest gen referitoare la nordul și centrul Europei, la Africa și alte regiuni de pe glob. După cum se știe, România a făcut propuneri, care își păstrează actualitatea, spre a se transforma regiunea în care se află situată, Balcanii, într-o zonă de bună vecinătate, liberă de arme nucleare.

În realizarea măsurilor de dezarmare nucleară la care ne-am referit, un rol deosebit și o înaltă responsabilitate revine, ca urmare a obligațiilor care derivă pentru ele din Tratatul de neproliferare, puterilor deținătoare de arme nucleare. Sistemul de păreră că pentru a promova obiectivele acestui Tratat, pentru ca el să devină un instrument viabil, așa cum a fost conceput în cursul negocierilor care au condus la încheierea lui, puterile nucleare trebuie să se angajeze în mod hotărît pe calea încetării cursei înarmărilor atomice, a reducerii și, în final, a eliminării acestor arme de distrugere în masă din arsenalul lor național. Existența unui număr însemnat de sugestii și propuneri cu privire la dezarmarea nucleară, între care măsurile conținute în Memorandumul guvernului U.R.S.S. din 1 iulie a.c., oferă o bază pentru discuții aprofundate și negocieri laborioase, care să se concretizeze în noi acorduri alt de necesare și alt de așteptate de popoare.”

Trecînd la cea de-a treia problemă care se află în discuția conferinței — folosirea în scopuri pasnice a științei și tehnicii nucleare — șeful delegației române a declarat: „Interesul statelor pentru dezvoltarea unei largi și diversificate cooperări internaționale în domeniul folosirii pasnice a energiei nucleare crește în mod deosebit.”

Stipulațiile Articolelor IV și V ale Tratatului de neproliferare care recunosc dreptul inalienabil al părților la Tratat de a dezvolta nestîngîrî cercetarea, producția și utilizarea energiei nucleare în scopuri pasnice și de a folosi avantajele exploizării nucleare în economie descriu cadrul juridic al cooperării internaționale în aceste domenii așa încît statele care au renunțat la armele nucleare să poată beneficia plener de posibilitățile oferite de civilizația „secolului atomului”.

În încheierea cuvîntărilor sale, George Macovescu a spus: „Republica ca Socialistă România acordă o importanță deosebită Conferinței statelor neposesoare de arme nucleare, pe care o consideră un moment însemnat în cadrul eforturilor comunității internaționale pentru realizarea unor măsuri eficiente, menite să elimineze popoarele de amenințarea forței destructive a armelor nucleare și să convertească uriașele energii nucleare”.

Din viața politică cehoslovacă

Praga 6. — Corespondentul Agerpres, Eugen Ionescu, transmite: La Praga a avut loc joi o sedință a guvernului cehoslovac. În comunicatul cu privire la sedință se relevă că punctul principal al dezbaterii l-a constituit pregătirea declarației guvernamentale, care urmează să fie prezentată zilele următoare în Adunarea Națională.

Guvernul a dat o înaltă apreciere unității și chibzuinței tuturor cetățenilor, eforturilor lor pentru învingerea greutăților create de intruparea temporară a producției și transportului și pentru micșorarea altor pierderi. Guvernul a subliniat, de asemenea, că, bazîndu-se pe această activitate, va realiza treptat scopul principal al declarației programatice din aprilie, care urmărește dezvoltarea ulterioară a societății noastre socialiste și față de care poporul nostru și-a manifestat în mod spontan adiezuina.

Praga 6 (Agerpres). — Agenția TASS transmite că președintele R.S. Cehoslovacie, L. Svoboda, a primit vineri la Hradul din Praga pe V. Kuznetsov, reprezentant al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru al C.C. al P.C.U.S., deputat în Sovietul Suprem al U.R.S.S. și prim-locuitor al ministrului Afacerilor externe, care a sosit în aceeași zi la Praga.

În timpul convorbirii tovarășești, deschise a avut loc un schimb reciproc de păreri în problemele actuale ale relațiilor dintre cele două țări.

Vizita președintelui Mauritaniei în Iugoslavia

Brioni 6 (Agerpres). — Luînd cuvîntul la un dîneu oferit în cinstea președintelui Mauritaniei, care face o vizită în Iugoslavia, președintele Tito, a abordat o serie de probleme internaționale, și s-a oprit asupra situației din Cehoslovacia. În legătură cu aceasta, el a reafirmat că în relațiile sale internaționale, Iugoslavia s-a pronunțat întotdeauna pentru respectarea consecventă a suveranității, independenței și libertății, pentru dreptul inalienabil al fiecărui popor de a hotărî el însuși căile dezvoltării sale, împotriva amestecului în problemele interne ale altor țări, pentru colaborare internațională bazată pe principiul egalității în drepturi.

Congresul sindicatelor britanice (T.U.C.) a adoptat joi o serie de moțiuni asupra situației internaționale în care, stîindu-se pe o poziție critică față de politica externă actuală a Angliei, care guvernului britanic s-a la inițiativa menite să ducă la încetarea războiului din Vietnam și să abandoneze atitudinea de sprijinire a politicii Statelor Unite. În una din moțiuni se subliniază că guvernul britanic trebuie să abordeze „o politică externă cu adevărat independentă” și să organizeze o conferință care să examineze posibilitățile realizării unui acord asupra securității europene.

Din capitala Kenyei se anunță descoperirea unor importante zăcăminte de uraniu în nord-estul țării, la frontiera cu Somalia. Guvernul Kenyei a acordat concesionarea de exploatare unei societăți a companiei italiene „Eni”, care își va desfășura operațiunile pe o suprafață de 20 000 km pătrați. Zăcămintele descoperite au o importanță considerabilă pentru economia Kenyei, țară aproape total lipsită de resurse minerale.

Flacăra olimpică a sosit joi seara la Madrid. Alergătorul Rafael Cano, ultimul purtător al flăcării olimpice, sosind în Piața Cristofor Columb, din centrul capitalei Spaniei, a depus flacăra în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

terne, care a sosit în aceeași zi la Praga.

În timpul convorbirii tovarășești, deschise a avut loc un schimb reciproc de păreri în problemele actuale ale relațiilor dintre cele două țări.

Praga 6. — Corespondentul Agerpres, E. Ionescu, transmite: Joi a avut loc la C.C. al P.C. din Cehoslovacia Consfătuirea națională a conducătorilor mișcării populare din regiuni.

Tovarășul Alexander Dubcek a adresat membrilor mișcării populare o scrisoare în care se spune între altele:

„Vă mulțumesc pentru poziția fermă și disciplinată pe care ați adoptat-o în condițiile grele și complexe din zilele trecute. Ați înțeles în mod just ordinul de zi: v-ați situat în mod ferm de partea conducerii partidului nostru, de partea guvernului și a președintelui republicii Ludvik Svoboda. Ați rămas credincioși politicii pe care a început-o P.C.C. în ianuarie 1968.”

În continuare în scrisoare se spune: „Întăriți de aceea colaborarea cu armata populară cehoslovacă, cu comitetele naționale și cu securitatea publică, în special în ceea ce privește îndeplinirea sarcinilor excepționale din prezent. Situați-vă în primele rînduri ale constructorilor socialismului, ajutați la normalizarea rapidă a situației”.

pentru progres și pace în lume. Iugoslavia, a spus el, consideră că în urma acordului de la Moscova, este necesar să se permită popoarelor Cehoslovaciei și reprezentanților lor legali, partidului comunist și clasei muncitoare din R.S.C., să rezolve singure problemele lor și să li se acorde în această privință tot ajutorul și sprijinul posibil, respectînd deplina lor independență. În acest scop, trebuie să fie retrase trupele țărilor Tratatului de la Varșovia, ceea ce va crea condiții pentru instaurarea încrederii necesare și dezvoltarea colaborării egale în drepturi între țăările socialiste și partidele comuniste.

COORDONATE UNIVERSALE

nul intenționează să mențină în Europa occidentală peste 300 000 de militari americani. El a recunoscut că întreținerea acestor trupe în Europa se răsfrînge negativ asupra contribuabilului american, dar a insistat asupra necesității unei mai mari contribuții militare a Statelor Unite în cadrul N.A.T.O.

O școală din districtul Siaya (Kenya) a fost incendiată de un trăsnet care a lovit acoperișul clădirii. Unsprezece copii aflați într-o sală de clasă au fost carbonizați.

Aproximativ 1,5 milioane tineri indonezieni, care au absolvit anul

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

LUPTLE DIN VIETNAMUL DE SUD

- Ofensivă dinamică a patrioților în apropierea Saigonului
- Bilant semnificativ al pierderilor americane

Saigon 6 (Agerpres). — Ploile torențiale care de câteva zile cad fără încetare asupra regiunilor septentrionale sud-vietnameze au redus considerabil operațiile militare ale unităților americane. Fosta capitală imperială, Hue, este grav amenințată de ape, scria vineri corespondentul agenției France Presse; Rulul parumurilor și-a ridicat cota cu peste patru metri, și cea mai mare parte a străzilor au fost inundate. Periferia orașului, cu casele construite adesea pe un teren nestabil, a fost cel mai mult afectată.

Nici la Da Nang, în general protejată față de asemenea furtuni, situația nu este mai bună. Și aici cota apelor râului s-a ridicat cu peste doi metri, inundînd o serie de cartiere.

În celelalte regiuni ale țării, unde taifunul n-a fost atât de puternic, ciocnirile dintre forțele patriotice sud-vietnameze și unități americane continuă să fie semnalate. În acest sens, relatează corespondentul agenției Reuter s-a înregistrat din nou o vie activitate ofensivă a patrioților în apropierea capitalei sud-vietnameze. La mai puțin de 20 kilometri de Saigon aceștia au atacat o unitate guvernamentală. Luptele au durat aproximativ o oră, după care patrioții s-au repliat. După cum a declarat un purtător de cuvînt al comandamentului militar saigonez, s-au înregistrat pierderi de ambele părți.

Mult mai puternică a fost ciocnirea dintre un grup de patrioți și o unitate americană surprinsă pe soseaua națională numărul unu, la 38 kilometri de Saigon, scrie corespondentul agenției Associated Press.

De asemenea, în ultimele 24 de ore forțele patriotice sud-vietnameze au atacat garnizoanele guvernamentale de la Cau Tre și Ca Mau, din imediata vecinătate a capitalei sud-vietnameze.

Potrivit unor comunicări făcute la cartierul general american de la Saigon, în războiul din jungla sud-vietnameză au fost pînă acum uciși și răniți 200 619 de soldați și ofițeri americani. În acest mod, apreciază agenția U.P.I., din punct de vedere al pierderilor umane, de neînlocuit, războiul din Vietnam costă Statele Unite mai mult ca cel din Coreea și, de asemenea, mai mult decît a fost siliți Franța să plătească pentru luptele din Indochina.

Misiunea UNESCO pentru Iran

Paris 6 (Agerpres). — La Paris s-a anunțat că simbota o misiune UNESCO va pleca în Iran, unde va studia efectele violențelor cutremur care a provocat mari distrugerii în provincia Khorassan. Această mi-

siune, alcătuită din 3 ingineri și 3 seismologi, va studia și posibilitățile de a se construi clădiri și structuri capabile să reziste mișcărilor seismice. S-a anunțat că misiunea UNESCO va lucra în direcția colaborare cu specialiștii iranieni.

Un cutremur de o deosebită intensitate a lovit partea nord-estică a Iranului, producînd importante pagube materiale, și moartea unui mare număr de persoane. Echipa de intervenție încercînd să scoată de sub dărîmături pe cei aflați încă în viață (în imagine)

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa”, care o va transporta spre Insulele Bahamas, apoi spre Mexic, unde se vor desfășura Jocurile Olimpice din acest an.

Un nou tip de gripă asiatică amenință Statele Unite în toamna și iarna acestui an, anunță Comitetul consultativ al Serviciului sănătății publice, într-un comunicat dat publicității la Atlanta. În comunicat se precizează că au fost înregistrate în țară primele cazuri ale acestei gripei, care se datorează unui virus provenit din Hongkong și este denumit „A2 Hongkong 68”. Pentru evitarea unei epidemii este necesar un nou vaccin, pentru a cărui preparare vor fi necesare 3-6 luni.

Noi ciocniri au avut loc între poliție și studenții din Tokio, care cer democratizarea învățămîntului. După ce au fost evacuați cu forța din incinta Universității Nihon, pe care o ocupaseră miercuri, studenții

care a participat la o demonstrație în fața statuii celebrului navigator, în cadrul unei festivități la care a participat un public numeros. Flacăra olimpică va fi imbarcată pe bordul vasului „Princesa